



## Manténgase caliente y ahorre este invierno

El clima de invierno en el centro de Texas puede ser impredecible, pero usted no tiene que esperar lo inesperado con sus facturas de servicios públicos en el invierno. Ciertas herramientas y consejos sencillos pueden ayudarle a tomar algunas medidas para controlar sus facturas de servicios públicos y saber lo que está por venir.

Para su factura eléctrica:

- » Ajuste su termostato a 68 grados o menos en el invierno. Cada grado por encima de esta temperatura usa 3 por ciento más energía.
- » Baje su termostato cuando salga de la casa. Usará mucha menos energía para calentar la casa cuando no esté allí.
- » Acceda a nuestra aplicación web, [austinenergyapp.com](http://austinenergyapp.com), para ver su consumo de energía en la casa y recibir alertas importantes para ayudarle a ahorrar en sus facturas de electricidad.
- » Deje que el sol brille. Abra las persianas y cortinas durante el día en las ventanas que dan al este y al sur para permitir que entre el calor, luego ciérrelas en la noche.

- » Añada aislamiento a los calentadores de agua y tuberías de agua caliente para ahorrar energía y dinero.
  - » Coloque enmasillado y juntas aislantes (burletes) en las ventanas y puertas.
- Encuentre más consejos para ahorrar en el invierno en [austinenergy.com/go/winter](http://austinenergy.com/go/winter).

Para su factura de agua:

- » No riegue afuera en los meses de otoño e invierno. Apague el riego automático.
  - » Lave solo tandas completas en su lavadora de ropa y lavaplatos.
  - » Acceda a la aplicación Dropcountr de Austin Water para ver un reporte del uso de agua en su casa.
  - » Tome duchas más cortas. Coloque un reloj cronómetro en el baño.
  - » Busque la etiqueta WaterSense® cuando compre electrodomésticos y artefactos nuevos que usen agua.
  - » Arregle las llaves que tengan fugas de agua. Una fuga lenta puede desperdiciar varios galones al día.
- Puede encontrar más consejos para ahorrar agua en [austintexas.gov/department/simple-ways-save-water](http://austintexas.gov/department/simple-ways-save-water).

## La limpieza de primavera está a la vuelta de la esquina

A medida que los días se hacen más largos y el césped enverdece más esta primavera, muchos de nosotros aprovechamos la oportunidad para limpiar y organizar. Cuando esté trabajando en esos proyectos para poner todo en orden, tenga cuidado y evite posibles violaciones al código:

- » Árboles crecidos que bloquean el paso
- » Botes de basura mal colocados
- » Acumulación de basura
- » Hacer más de cuatro ventas de garaje por año calendario

Para más información, incluyendo consejos útiles y recursos, visite

[austintexas.gov/department/spring-cleaning](http://austintexas.gov/department/spring-cleaning).



### ¡CONSEJO DE SEGURIDAD!



## Qué hacer si su auto choca contra un poste

Las cuadrillas de trabajo de Austin Energy acuden regularmente a restaurar la electricidad después de que los vehículos chocan contra postes. Esperamos que usted nunca choque contra un poste, pero si le pasa, estas son algunas cosas que debe recordar:

- » Asuma que los cables caídos están cargados, incluso si cree que son cables de servicio de televisión o teléfono. Toda el área del choque puede estar electrificada.
- » Llame al 911.
- » No se baje del auto.
- » Dígalos a todos los que se acerquen que se mantengan alejados del auto, a una distancia mínima de 35 pies.

La única vez que se debe salir del auto es si se está incendiando. Esto sucede muy pocas veces, pero si pasa, hay una manera segura de bajarse del vehículo:

- » Nunca toque el vehículo y la tierra al mismo tiempo.
- » En su lugar, abra la puerta, gire su cuerpo hasta que esté viendo hacia afuera, coloque ambos pies en el estribo, brinque hacia afuera y caiga con los dos pies en el piso al mismo tiempo.
- » No toque el auto cuando brinque, mantenga los brazos a los lados.
- » Después de salirse del vehículo, salte con los pies juntos o arrástrese para alejarse. Separar los pies puede crear dos puntos de contacto con el suelo y darle un descarga eléctrica.



## Conozca a su nuevo sistema de votación

Es posible que vea algo un poco distinto cuando emita su voto en marzo. El Condado de Travis tiene un nuevo sistema de votación que combina la tecnología de pantalla táctil con una papeleta en papel de respaldo. Es moderno, seguro y le permite verificar sus selecciones antes de votar.

Cómo funciona:



1

### Seleccione

Al momento del registro, recibirá una papeleta que tendrá una marca en la esquina superior derecha. Inserte la papeleta en el dispositivo para marcarla y haga sus selecciones en la pantalla táctil.

### Verifique

Revise sus selecciones en la pantalla de resumen. Si está satisfecho, toque IMPRIMIR. Luego verifique sus selecciones en la papeleta impresa.



2



3

### Vote

Inserte la papeleta en el escáner. Será guardada de manera segura como copia de respaldo.

Reciba su calcomanía  
¡Es así de sencillo!



4

Para ver el proceso de cuatro pasos en acción, visite [go.votetravis.com](http://go.votetravis.com).

## Inscripciones abiertas para el Concurso de Afiche de Seguridad durante Inundaciones

¡Ya comenzó oficialmente el 15to Concurso Anual de Afiche de Seguridad durante Inundaciones de la Ciudad de Austin! Los estudiantes de primero a octavo grado están invitados a crear un afiche colorido que ayude a regar la voz sobre la importancia de tomar decisiones seguras cuando ocurre una inundación.

Se debe incorporar el siguiente mensaje en el afiche: **“Turn Around – Don’t Drown!”** o **“¡Es mejor regresar que ahogarse!”**

Los meteorólogos del centro de Texas serán los jueces del concurso, y se otorgarán premios a los ganadores del primer, segundo, tercer y cuarto lugar incluyendo:

- » **Tarjetas de regalo en las cantidades de \$100, \$75, \$50 y \$25**
- » **Un paseo con el personal de emergencia de Austin en un bote rápido de rescate por el lago Lady Bird**

Los afiches se deben recibir antes del jueves 12 de marzo. Muestran su creatividad, diviértanse y ayuden a crear consciencia sobre la seguridad en las inundaciones.

Visite [austintexas.gov/FloodPosters](http://austintexas.gov/FloodPosters).

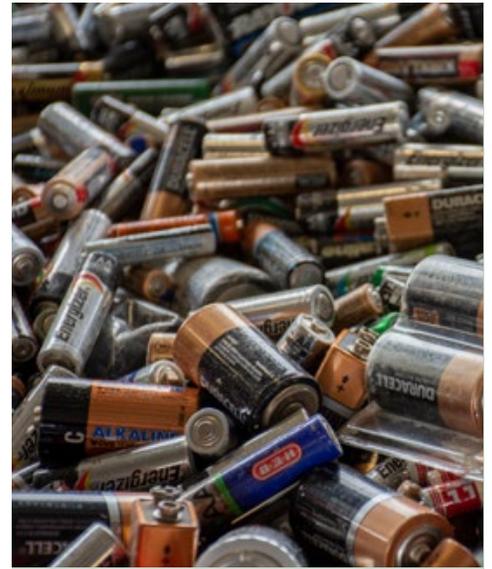


## Cárguese de energía para reciclar baterías

¿Sabía que las baterías que usa en casa se pueden reciclar? Las baterías hechas de elementos como el acero, zinc, manganeso y potasio se pueden reusar si se reciclan de manera correcta. Si no se reciclan correctamente, esos elementos pueden ser peligrosos tanto para el personal de Austin Resource Recovery como para el medio ambiente. Las baterías se pueden encender en fuego si se exponen a altas temperaturas y presión de los compactadores en los vehículos de ARR. También contienen materiales peligrosos que pueden volver tóxica a la tierra y al agua subterránea si se envían al vertedero.

En lugar de botar las baterías, guárdelas en una caja o bolsa y llévelas al Centro de Reciclaje y Reúso, a cualquier biblioteca pública de Austin y a cualquier otro lugar designado de recolección para reciclarse. También puede reemplazar las baterías tradicionales con unas recargables y usarlas hasta 1,000 veces antes de reciclarlas. Cambiar las baterías de un solo uso por las recargables es una mejor decisión para su bolsillo y para el medio ambiente.

Para una lista completa de los lugares de recolección de baterías, visite [austintexas.gov/page/battery-drop-locations](http://austintexas.gov/page/battery-drop-locations).



Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110